

**Seria MB / CV**

Seria MB 600	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne		
d <sub>i</sub> ø 3–10 PN maks.	450 barów / 6500 psi	380 barów / 5500 psi
d <sub>i</sub> ø 12–14 PN maks.	350 barów / 5100 psi	280 barów / 4100 psi

Ciśnienie próbne		
d <sub>i</sub> ø 3–10 PN maks.	1400 barów / 20300 psi	1200 barów / 17400 psi
d <sub>i</sub> ø 12–14 PN maks.	1000 barów / 14500 psi	900 barów / 13000 psi
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm	
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10–30 µm	Przymusowe łączenie

Seria MB 600 Cale	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne		
d <sub>i</sub> ø PN maks. 0,093–0,281	450 barów / 6500 psi	380 barów / 5500 psi

Ciśnienie próbne		
d <sub>i</sub> ø PN maks. 0,093–0,281	1400 barów / 20300 psi	1200 barów / 17400 psi
Tolerancja otworu	Ø 0,093 0/+0,002 cala przy Ø 0,125 0/+0,004 cala	
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10–30 µm	Przymusowe łączenie

Seria MB 700	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne		
d <sub>i</sub> ø 3–10 PN maks.	450 barów / 6500 psi	380 barów / 5500 psi
d <sub>i</sub> ø 12–22 PN maks.	350 barów / 5100 psi	280 barów / 4100 psi

Ciśnienie próbne		
d <sub>i</sub> ø 3–10 PN maks.	1400 barów / 20300 psi	1200 barów / 17400 psi
d <sub>i</sub> ø 12–22 PN maks.	1150 barów / 16700 psi	900 barów / 13000 psi
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm	
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10–30 µm	Przymusowe łączenie

<sup>1)</sup> SFC KOENIG w Ameryce korzysta ze specyfikacji 2024-T4/T6.

**Materiał montażowy twardszy niż ekspander:** Dla dopuszczalnych ciśnień roboczych należy dokonać mocowania przez chropowatość powierzchni otworów materiału montażowego. **Chropowatość R<sub>Z</sub> = 10–30 µm.**

**Zakres przejściowy:** Dla dopuszczalnych ciśnień roboczych należy dokonać mocowania przez chropowatość powierzchni otworów materiału montażowego. **Chropowatość RZ = 10–30 µm.**

**Materiał instalacyjny jest bardziej miękki niż ekspander:** Mocowanie do otworu materiału montażowego koniecznie musi przechodzić przez profil wyżłobienia zaślepki KOENIG EXPANDER® (przymusowe łączenie).

Seria MB 850	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AICu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne		
d <sub>1</sub> ø 3-10 PN maks.		350 barów / 5100 psi
d <sub>1</sub> ø 12-22 PN maks.		280 barów / 4100 psi

Ciśnienie próbnе		
d <sub>1</sub> ø 3-10 PN maks.		1100 barów / 16000 psi
d <sub>1</sub> ø 12-22 PN maks.		900 barów / 13000 psi
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm	
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10-30 µm	Przymusowe łączenie

Seria CV 173	Materiał montażowy			
	1	3	4	6
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1563: GJS-450-10 ASTM A536: 65-45-12	AICu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne				
d <sub>1</sub> ø 3-10 PN maks.				210 barów / 3000 psi
d <sub>1</sub> ø 12 PN maks.				100 barów / 1500 psi

Ciśnienie próbnе				
d <sub>1</sub> ø 3-10 PN maks.				650 barów / 9400 psi
d <sub>1</sub> ø 12 PN maks.				300 barów / 4300 psi
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm			
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10-30 µm		Przymusowe łączenie	

Seria CV 588	Materiał montażowy			
	1	3	4	6
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1563: GJS-450-10 ASTM A536: 65-45-12	AICu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>

Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne				
d <sub>1</sub> ø 4-9 PN maks.				350 barów / 5000 psi
d <sub>1</sub> ø 10 PN maks.				280 barów / 4000 psi

Ciśnienie próbnе				
d <sub>1</sub> ø 4-9 PN maks.				1000 barów / 14500 psi
d <sub>1</sub> ø 10 PN maks.				860 barów / 12500 psi
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm			
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10-30 µm		Przymusowe łączenie	

<sup>1)</sup> SFC KOENIG w Ameryce korzysta ze specyfikacji 2024-T4/T6.

**Seria SK / SKC / HK**

Seria SK/SKC	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW-2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW-6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

<b>Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne</b>							
d <sub>1</sub> ø 4–10 PN maks.	500 barów / 7200 psi					450 barów / 6500 psi	
d <sub>1</sub> ø 12 PN maks.	400 barów / 5800 psi						

<b>Ciśnienie próbne</b>							
d <sub>1</sub> ø 4–10 PN maks.	1600 barów / 23200 psi					1400 barów / 20300 psi	
d <sub>1</sub> ø 12 PN maks.	1600 barów / 23200 psi						
Tolerancja otworu	0/+0,12 mm						
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10–30 µm					Przymusowe łączenie	

Jeśli w razie potrzeby zostanie zastosowana zaślepka KOENIG EXPANDER® SK/SKC do odłączenia kanałów, należy zredukować o połowę dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie osadzenia zaślepki.

Seria HK	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW-2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW-6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

<b>Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne</b>							
d <sub>1</sub> ø 3–10 PN maks.	350 barów / 5100 psi					160 barów / 2300 psi	

<b>Ciśnienie próbne</b>							
d <sub>1</sub> ø 3–10 PN maks.	1200 barów / 17400 psi					500 barów / 7200 psi	
Tolerancja otworu	0/+0,1 mm						
Chropowatość powierzchni otworów	Rz 10–30 µm					Nie da się zapewnić chropowatości, nie jest możliwe przymusowe wczepienie	

Jeśli w razie potrzeby zostanie zastosowana zaślepka KOENIG EXPANDER® HK do odłączenia kanałów, należy zredukować o połowę dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie osadzenia zaślepki.

<sup>1)</sup> SFC KOENIG w Ameryce korzysta ze specyfikacji 2024-T4/T6.

**Materiał montażowy twardszy niż ekspander:** Dla dopuszczalnych ciśnień roboczych należy dokonać mocowania przez chropowatość powierzchni otworów materiału montażowego. **Chropowatość R<sub>z</sub> = 10–30 µm.**

**Materiał instalacyjny jest bardziej miękki niż ekspander:** Mocowanie do otworu materiału montażowego koniecznie musi przechodzić przez profil wyżłobienia zaślepki KOENIG EXPANDER® (przymusowe łączenie).

**Miękki materiał montażowy:** Przymusowe łączenie nie jest możliwe za pomocą zaślepki KOENIG EXPANDER® serii HK. Takie łączenia są dopuszczalne wyłącznie dla zastosowania niskiego ciśnienia.

**Zakres przejściowy:** Dla dopuszczalnych ciśnień roboczych należy dokonać mocowania przez chropowatość powierzchni otworów materiału montażowego. **Chropowatość RZ = 10–30 µm.**

## Seria LK / LP

Seria LK 600	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

**Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne**d<sub>1</sub> ∅ 4–10 PN maks. 60 barów / 850 psi**Ciśnienie próbne**d<sub>1</sub> ∅ 4–10 PN maks. 180 barów / 2600 psi

Tolerancja otworu 0/+0,12 mm

Chropowatość powierzchni otworów Rz 10–30 µm Przymusowe łączenie

Zakres temperatur – test B -40 °C do +150 °C -40 °C do +100 °C

Zaślepka KOENIG EXPANDER® serii LK nie nadaje się dla obciążenia ciśnieniowego po stronie osadzenia zaślepki. Specjalne dopuszczenia mogą zostać udzielone na zapytanie.

Seria LK 950	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

**Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne**d<sub>1</sub> ∅ 4–20 PN maks. 60 barów / 850 psi**Ciśnienie próbne**d<sub>1</sub> ∅ 4–20 PN maks. 180 barów / 2600 psi

Tolerancja otworu 0,05/+0,15 0/+0,12 mm

Chropowatość powierzchni otworów Rz 10–30 µm Rz 10–30 µm Przymusowe łączenie

Zakres temperatur – test B -40 °C do +150 °C -40 °C do +100 °C

Zaślepka KOENIG EXPANDER® serii LK nie nadaje się dla obciążenia ciśnieniowego po stronie osadzenia zaślepki. Specjalne dopuszczenia mogą zostać udzielone na zapytanie.

Seria LP	Materiał montażowy						
	1	2	3	5	6	7	8
	ETG-100 / 44SMn28 AISI 1144	C15Pb / 1.0403 ~ SAE 1015 (10L15)	EN 1563: GJS-600-3 ASTM A536: 80-60-03	EN 1561: GJL-250 ASTM A48: NO.35	AlCu4Mg1 / EN AW- 2024-T3 AA: 2024 T4/T6 <sup>1)</sup>	AlMgSiPb / EN AW- 6012-T6 AA: 6012-T6	G-AISI7Mg / EN-AC-42100 ASTM/UNS: A356

**Maks. dopuszczalne ciśnienie robocze = ciśnienie nominalne**d<sub>1</sub> ∅ 4–12 PN maks. 60 barów / 850 psi**Ciśnienie próbne**d<sub>1</sub> ∅ 4–12 PN maks. 180 barów / 2600 psi

Tolerancja otworu zgodnie z kartą produktu

Chropowatość powierzchni otworów Rz 10–30 µm Przymusowe łączenie

Zakres temperatur – test B -40 °C do +150 °C -40 °C do +100 °C

<sup>1)</sup> SFC KOENIG w Ameryce korzysta ze specyfikacji 2024-T4/T6.